



LENGERICH WOCHENBLATT **EXTRA**

17. März 2018 | www.ag-muensterland.de | kostenlos

Schiff ahoi

Was man über
amerikanische
Kreuzfahrtschiffe
wissen sollte | Rückseite



Foto: Jonathan Atkin/Royal
Caribbean International/dpa-mag

Reisgericht mit Pfiff

Curry-Risotto mit Huhn

Einkaufszettel

(für 4 Personen)

Curry-Risotto mit Huhn

- 2 kleine Zwiebeln
- 2 Lauchzwiebeln
- 1 Möhre
- 6 EL Rapsöl
- 250 g Risotto-Reis
- 500 ml Gemüsebrühe
- 1-2 EL Curry
- Kreuzkümmel
- Koriander
- 400 g Hühnerbrust
- 2 Scheiben Ananas
- Muskat

Zubereitung:

▷ Zwiebeln schälen und fein würfeln, Lauchzwiebeln in Ringe, die Möhre in dünne Stifte schneiden. Alles in 3 EL Öl andünsten.

▷ 250 g Risotto-Reis zugeben und unter Rühren erhitzen, bis die Körner glasig sind und glänzen. Gemüsebrühe angießen und alles einkochen, dabei mit Curry, Kreuzkümmel und etwas Koriander kräftig würzen.

▷ Inzwischen die Hühnerbrust kalt abbrausen, trocken tupfen und in mundgerechte Stücke schneiden. Hühnerfleisch in 3 EL Öl knusprig anbraten. Ananas in Stücke schneiden, kurz mitbraten und mit dem Fleisch unter das Curry-Risotto heben.

Pro Portion: 501 kcal (2.097 kJ), 30,7 g Eiweiß, 18,0 g Fett, 55,0 g Kohlenhydrate

RÄTSEL und DENKSPORT

sliegen	EEGGH IIRZ	AIK NPT			ENOS		BEFI SSU	ARUZ		DEEHI IKRTT	ENTT	INW	BEE NOS	AINV	EEHNR
→	→							nicht immer, temporär	→						→
Erd- zeitalter		krampf- artiger Leib- schmerz						EEEE GSX	→	Gewinn (ugs.)					
→	→	→			BEL NOZ		küren	→							
Uhr		AILMO		nord- deutsch: Hose					Teil eines Dramas		AELTT				
→	→	→	→	→						IPST	größter Erdeitel				
Form des Sauer- stoffs				kurz für: an das			EHR		Fremd- wortteil: Licht				HUU		GIM
→	→	→	→	→	AM						EG	Geburts- ort Einsteins			
				Gesetz- geber im A.T.					ge- fleckter Raub- fisch						
Vorname der Dago- ver † 1980				Initialen Lincolns			Produk- tion								

1	2	3	4	5	6
---	---	---	---	---	---

8333-3777=456

365-121=244

468-256=212

212+244=456

STPNE
DUA
SABATU
SON
LOAB
SE
SMT

PIEBADTWEISV
GEWINNEN ZEITWEIS
HIKOLIKUEIREIBACH
TRIASFERNENNENME
ZEITMESEERPHOTOIL
IMAVNSGREGIEULIM
LILMOESTIGERHAI
GIALHERSTELLELUNG

RGPUSTIEL
WAETAK
ESWRNB
WZKOEE
ANREDBAL
EQUININ
REWMF
SREWE
EJOPHIE

PRACHT

R	G	E	P	U	S	T	E	L
W	A	E	T	J	A	M	Q	K
L	E	S	W	R	N	B	E	G
W	U	Z	N	E	N	B	H	L
E	N	A	N	R	E	D	E	A
N	E	O	N	D	I	N	L	N
N	T	M	N	N	I	F	X	B
S	R	E	U	Q	E	W	Z	X
M	E	T	A	S	A	D	C	H
T	U	E	T	O	P	I	E	L
R	E	J	X	Y	C	G	I	N

ABEL

ANREDE

BEHELFF

DEAL

EINEN

ELAN

GEWEBE

JOSEF

METT

NENNEN

ODIN

PUSTEL

RASEND

REUE

STORNO

TUNNEL

TWEN

UTOPIE

WEINEN

WUND

ZERAT



Deutschsprachige Gäste können auf einem amerikanischen Kreuzfahrtschiff Ausflüge in deutscher Sprache buchen -- wenn sich genügend Interessenten finden. Foto: dpa/Crystal Cruises

Aschendorff
Direkt

Wir suchen zu sofort zuverlässige
PROSPEKTVERTEILER

(m/w) ab 13 Jahren auf
Minijob-Basis für die
Verteilung am Samstag bei
freier Zeiteinteilung bis 18 Uhr in
TECKLENBURG-STADT
und **LIENEN**.

Wir freuen uns auf Dich!
Telefon (02 51) 690-664
Montag-Freitag 8.00-17.00 Uhr
zustellerbewerbung@aschendorff.de
Stichwort: Prospektverteiler

LW DAS
LENGERICHER
ANZEIGENBLATT
Impressum

Verlag:
Aschendorff Medien GmbH & Co. KG
An der Hansalinie 1, 48163 Münster
Tel. 0251/6906000
Fax 0251/690808090

Anzeigenleitung:
Marc Arne Schümann
An der Hansalinie 1, 48163 Münster
Tel. 0251/6906000
Fax 0251/690808090
verlagsleitung@aschendorff-medien.de

Anzeigenannahme:
Westfälische Nachrichten
Tel. 05481/9378-0
Fax 05481/9378-59
E-Mail:
Anzeigen.len@aschendorff-medien.de
Rathausplatz 12, 49525 Lengerich

Redaktionsleitung:
Claudia Bakker
An der Hansalinie 1, 48163 Münster
Tel. 0251/690994050
Fax 0251/690807590

Vertrieb:
Aschendorff Direkt GmbH & Co. KG
An der Hansalinie 1, 48163 Münster
Tel. 0251/690994050

Druck:
Aschendorff Druckzentrum
GmbH & Co. KG
An der Hansalinie 1, 48163 Münster
Das Lengericher Wochenblatt erscheint
in Verbindung mit der Tageszeitung
Westfälische Nachrichten, Lengerich.

Anzeigenpreisliste vom 1. Januar 2018

AGM | Anzeigenblattgruppe
Münsterland

Sauna nur in Badebekleidung

Was Deutsche über amerikanische Kreuzfahrtschiffe wissen müssen

Deutsche und amerikanische Kreuzfahrtreedereien nähern sich vom Angebot her immer weiter an. Dennoch gibt es einige wesentliche Unterschiede, die Urlauber kennen sollten.

Da ist zunächst die Bordsprache: Wer Urlaub auf einem US-Schiff macht, dem muss klar sein: Vom Housekeeping bis zum Kellner am Tisch sprechen alle Englisch, manche mit starkem Akzent. Wer des Englischen gar nicht mächtig ist, sollte sich überlegen, ob eine Reise auf einem amerikanischen Schiff das Richtige ist.

Spricht jemand dagegen zumindest ein paar Brocken, braucht er sich keine Sorgen zu machen: Die Bordzeitung wird meist ins Deutsche übersetzt. Bei Problemen kann man sich auf fast allen Schiffen an ein deutsches Besatzungsmitglied wenden. „Wenn ein Gast mit jemandem auf Deutsch kommunizieren möchte, wendet er sich direkt an unsere Gästebetreuung“, erläutert etwa Commercial Director Jacob Kock von Royal Caribbean Cruises (RCL), zu denen neben Royal Caribbean auch Celebrity Cruises und Azamara Club Cruises gehören. Norwegian Cruise Line bietet auch Sprechstunden mit einer deutschsprachigen



Im Kinderclub ist Englisch von Vorteil. Foto: dpa/Susan Seubert

Hostess sowie auf Anfrage Menükarten in deutscher Sprache an.

An Grenzen stößt auch, wer gern einen deutschsprachigen Reiseleiter für einen Ausflug hätte. Auf den Norwegian-Schiffen hängt es von der Destination ab: In Europa gibt es mehrere deutschsprachige Ausflüge, wenn sich genügend Teilnehmer finden. Auf anderen Routen bietet die Reederei einen Ausflug pro Hafen auf Deutsch an.

Passagiere, die Saunalandschaften mit Panoramafens-

tern mögen, werden auf vielen US-Schiffen etwas enttäuscht sein. Saunieren ist nicht unbedingt der Lieblingssport der Amerikaner. Auf den meisten Schiffen gibt es immerhin nach Geschlechtern getrennte Trockensaunen in den Umkleiden des Spa- oder Fitnessbereichs. Ganz wichtig: Sauniert wird grundsätzlich in Badebekleidung.

Niemand muss sich dagegen davor fürchten, auf einem US-Schiff nur Fast Food vorzufinden. Die Hauptrestaurants offerieren

in der Regel ein exzellentes mehrgängiges Menü. Ob inkludiert, nicht inkludiert oder nur zum Essen kostenlos: Die Sache mit den Getränken handhabt jede Reederei anders. Amerikanische Schiffe eint aber, dass Durstlöcher immer kostenlos sind.

Kein Kreuzfahrtschiff kommt ohne Theater aus. Wird getanzt und gesungen, spielt die Sprachbarriere keine Rolle. Allerdings ist auf vielen Routen mindestens ein Comedian zu Gast. Und da hat selbst, wer ein bisschen Englisch spricht, eventuell Probleme zu folgen. Bei spektakulären Bühnenshows kommt man auf vielen amerikanischen Schiffen dagegen voll auf seine Kosten.

Die gute Nachricht für sportlich Gekleidete: Niemand muss mehr Angst vor der Formal Night haben. Norwegian Cruise Line etwa hat komplett auf ein Freestyle-Konzept umgestellt. Es gibt kaum feste Termine an Bord und keine formellen Abende. Auf anderen Schiffen - zum Beispiel bei Celebrity Cruises - gibt es noch Abende, an denen sich aufbrezeln kann, wer das möchte. Abendgarderobe ist dann aber nur in den Hauptrestaurants Pflicht. In allen anderen speist man auch in Jeans und Shirt, ohne schräge Blicke zu ernten. (dpa)